



**AIR-POWER-FUSSBALL**  
**LED HOVER SOCCER**  
**BALLON DE FOOT AÉROGLISSEUR AIR POWER**

(DE) (AT) (CH)

**AIR-POWER-FUSSBALL**

Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)

**BALLON DE FOOT AÉROGLISSEUR**  
**AIR POWER**

Notice d'utilisation

(PL)

**PIŁKA NOŻNA AIR POWER**

Instrukcja użytkowania

(SK)

**FUTBALOVÁ LOPTA AIR-POWER**

Návod na používanie

(DK)

**AIRPOWER FODBOLD**

Brugervejledning

(HU)

**AIR POWER FUTBALL**

Használati útmutató

(GB) (IE)

**LED HOVER SOCCER**

Instructions for use

(NL) (BE)

**AIR-POWER-VOETBAL**

Gebruiksaanwijzing

(CZ)

**FOTBALOVÝ MÍČ AIR POWER**

Návod k použití

(ES)

**BALÓN DE FÚTBOL AIR POWER**

Instrucciones de uso

(IT)

**PALLONE AIR-POWER**

Istruzioni d'uso

(SI)

**NOGOMETNA ŽOGA**  
**AIR-POWER**

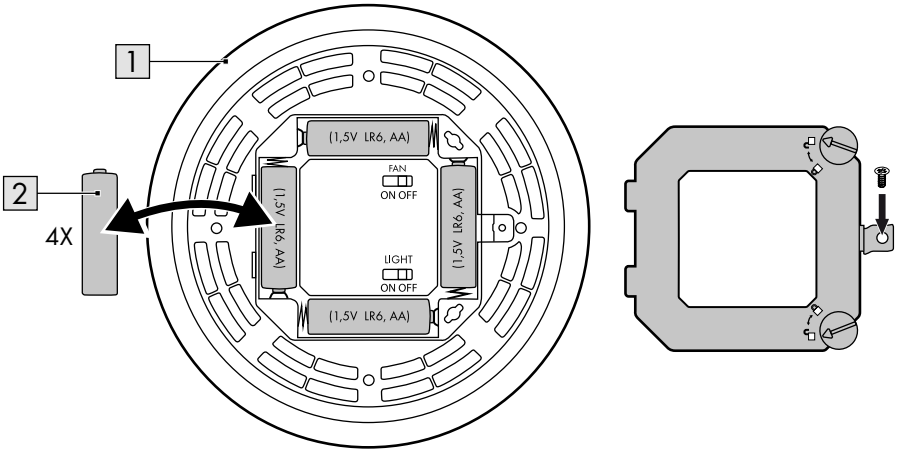
Navodilo za uporabo



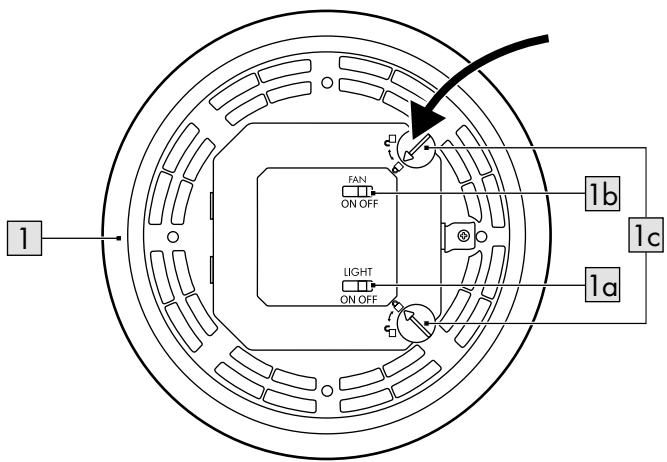
IAN 396021\_2201

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL)  
(PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU) (SI)

**A**



**B**



Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.



### **Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## **Lieferumfang**

- 1 x Air-Power-Fußball (1)
- 4 x Batterie (1,5V  $\equiv$  LR6, AA) (2)
- 1 x Schraubendreher
- 1 x Gebrauchsanweisung

## **Technische Daten**

Maße: ca. 18 x 6,5 cm (Ø x H)

Energieversorgung Batterie:

4 x 1,5V  $\equiv$  LR6, AA

$\equiv$  Symbol für Gleichspannung



Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den folgenden grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt:

2009/48/EU – Spielzeug-Richtlinie

2014/30/EU – EMV-Richtlinie

2011/65/EU – RoHS-Richtlinie



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):

06/2022

## **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Dieser Artikel ist ein Spielzeug für Kinder ab 3 Jahren für den privaten Gebrauch im Innenbereich.



## **Sicherheitshinweise**

- Achtung. Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Artikels und müssen aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor der Artikel benutzt wird.
- Achtung. Das Spielzeug erzeugt Lichtblitze, die bei empfindlichen Personen Epilepsie auslösen können.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!
- Kinder dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen mit dem Artikel spielen.



Treten Sie nicht auf den Artikel.

- LEDs sind nicht austauschbar.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Empfindliche Böden können zerkratzen!
- Verwenden Sie nur den Batterietyp: LR6.



## **Warnhinweise Batterien!**

- Entfernen Sie die Batterien, wenn diese verbraucht sind oder der Artikel längere Zeit nicht verwendet wird.
- Benutzen Sie keine verschiedenen Batterie-Typen, -Marken, keine neuen und gebrauchten Batterien miteinander oder solche mit unterschiedlicher Kapazität, da diese auslaufen und somit Schäden verursachen können.
- Beachten Sie die Polarität (+/-) beim Einlegen.
- Tauschen Sie alle Batterien gleichzeitig aus und entsorgen Sie die alten Batterien vorschriftsmäßig.
- Warnung! Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, nicht ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Bewahren Sie Batterien immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine wiederaufladbaren Batterien!

- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Reinigen Sie bei Bedarf und vor dem Einlegen die Batterie- und Gerätekontakte.
- Setzen Sie die Batterien keinen extremen Bedingungen aus (z. B. Heizkörper oder direkte Sonneneinstrahlung). Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- Achtung. Gebrauchte Batterien umgehend entsorgen. Neue und gebrauchte Batterien von Kindern fernhalten. Bei Verdacht auf Verschlucken oder Eindringen von Batterien in den Körper sofort medizinische Hilfe hinzuziehen.

### **Gefahr!**

- Gehen Sie mit einer beschädigten oder auslaufenden Batterie äußerst vorsichtig um und entsorgen Sie diese umgehend vorschriftsmäßig. Tragen Sie dabei Handschuhe.
- Wenn Sie mit Batteriesäure in Berührung kommen, waschen Sie die betreffende Stelle mit Wasser und Seife. Gelangt Batteriesäure in Ihr Auge, spülen Sie es mit Wasser aus und begeben Sie sich umgehend in ärztliche Behandlung!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

## **Batterien einsetzen/ auswechseln (Abb. A)**

**ACHTUNG! Beachten Sie folgende Anweisungen, um mechanische und elektrische Beschädigungen zu vermeiden.**

Zum Einsetzen und Auswechseln der Batterien (2) gehen Sie vor, wie in Abb. A gezeigt.

**Hinweis:** Drehen Sie die Schalter (1c), um das Batteriefach zu sperren oder zu entsperren (Abb. B):

- Pfeil auf geöffnetes Schloss: entsperrt.
- Pfeil auf geschlossenes Schloss: gesperrt.

**Hinweis:** Achten Sie auf die Plus-/Minus-Pole der Batterien und auf das korrekte Einsetzen. Die Batterien müssen sich komplett in der Batteriehalterung befinden.

## **Artikel ein- und ausschalten (Abb. B)**

### **Licht**

Schieben Sie den Schalter (1a) auf ON, um das Licht anzuschalten und zum Ausschalten des Lichts auf OFF.

### **Luftstrom**

Schieben Sie den Schalter (1b) auf ON, um den Luftstrom (1) einzuschalten. Dadurch gleitet der Artikel über den Boden.

Schieben Sie den Schalter auf OFF, um den Luftstrom auszuschalten.

## **Verwendung**

Schalten Sie den Luftstrom an und legen Sie den Artikel auf einen glatten Boden. Stoßen Sie ihn mit den Händen oder Füßen an, um ihn über den Boden gleiten zu lassen.

## **Lagerung, Reinigung**

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken, sauber, ohne Batterien und bei Raumtemperatur.

Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

**WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

## **Hinweise zur Entsorgung**



Das nebenstehende Symbol zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

**Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.**

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne, dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Ihr Händler bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Batterien/Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien/Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

Der Artikel und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.

Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht.  
Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 396021\_2201

**DE** Kundenservice Deutschland

Tel.: 0800-5435111

E-Mail: [deltasport@lidl.de](mailto:deltasport@lidl.de)

**AT** Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [deltasport@lidl.at](mailto:deltasport@lidl.at)

**CH** Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: [deltasport@lidl.ch](mailto:deltasport@lidl.ch)


Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

## Package contents

1 x LED hover soccer (1)  
4 x battery (1.5V , AA) (2)  
1 x screwdriver  
1 x instructions for use

## Technical data

Dimensions: approx. 18 x 6.5cm (Ø x H)

Battery power supply:

4 x 1.5V , AA

 DC symbol

**UK** UK Conformity Assessed  
**CA** Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

Toys (Safety) Regulations 2011

Electromagnetic Compatibility Regulations 2016


The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012

**CE** Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the following basic requirements, as well as other important regulations:

2009/48/EC - Toy Safety Directive

2014/30/EU - EMC Directive

2011/65/EU - RoHS Directive

 Date of manufacture (month/year):  
06/2022

## Intended use

This product is a toy for children three years and up, for private indoor use.

## Safety information

- Warning. None of the packaging or fastening materials are part of the product itself, and must always be removed for safety reasons before the product is used.
- Warning. The toy creates flashes of light that may trigger epilepsy in sensitive persons.
- No modifications may be made to the product!
- Children may only play with the product under adult supervision.



Do not step on the product.

- The LEDs are not replaceable.
- Check the product for damage or wear before each use. Only use the product if it is in perfect condition!
- Delicate floors may become scratched!
- Only use the battery type:  
LR6.

## Battery warning notices!

- Remove the batteries when they are flat, or if the product is not in use for an extended period.
- Do not use different types or brands of batteries together, or new and used batteries, or ones with different capacities, as they can leak and cause damage.
- Ensure the polarity (+/-) is correct when inserting the batteries.
- Replace all batteries at the same time and dispose of the old batteries as prescribed.
- Warning! Batteries must not be charged or re-activated by other means, taken apart, thrown into fire or short-circuited.
- Always keep batteries out of reach of children.
- Do not use rechargeable batteries!
- Cleaning and maintenance must not be carried out by children without supervision.
- Clean the battery and device contacts as needed and before inserting.
- Do not expose the batteries to extreme conditions (e.g. radiators or direct sunlight). Otherwise there is an increased risk of leakage.

- Warning. Used batteries must be disposed of immediately. Keep new and used batteries out of reach of children. If there is cause to suspect that batteries have been swallowed or have entered the body, seek medical help immediately.

### **Danger!**

- Handle damaged or leaking batteries with extreme caution and dispose of them properly as soon as possible. Wear gloves when doing so.
- If you come into contact with battery acid, wash the affected area with soap and water. If battery acid gets in your eye, rinse it with water and seek medical attention immediately!
- The connection terminals must not be short-circuited.

## Inserting/replacing batteries (Fig. A)

**WARNING! Observe the following instructions to avoid mechanical and electrical damage.**

To insert and replace the batteries (2), proceed as shown in Fig. A.

**Note:** flip the switch (1c) to close or open the battery compartment (Fig. B):

- Arrow pointing to opened lock: open.
- Arrow pointing to closed lock: closed.

**Note:** check the plus/minus poles of the batteries and insert them correctly. The batteries must be completely inside the battery holder.

## Turning the product on and off (Fig. B)

### Light

Slide the switch (1a) to ON to turn the light on, and to OFF to turn the light off.

### Air flow

Slide the switch (1b) to ON to turn the air flow (1) on. This makes the product glide over the floor.

Slide the switch to OFF to turn the air flow off.

## Use

Switch the air flow on and place the product on a smooth floor. Hit it with your hands or feet to make it glide over the floor.

## Storage, cleaning

When not in use, always store the product dry, clean, without batteries and at room temperature. Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

## Disposal



The accompanying symbol indicates that this device complies with Directive 2012/19/EU. This directive indicates that you may not dispose of this device along with basic household waste at the end of its useful life and instead must hand it in to specifically designated collection sites, valuable substance collection stations, or waste disposal facilities.

Look after the environment and dispose of waste properly.

Batteries may not be disposed of with household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. Dispose of used batteries at a municipal collection site.



For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children.



Note the label on the packaging materials when separating waste, as these are labelled with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning: 1-7: plastics / 20-22: paper and cardboard / 80-98: composite materials.



The product and the packaging materials can be recycled, dispose of them separately for better treatment of waste.

The Triman logo only applies to France.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.


Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 396021\_2201

 Service Great Britain  
Tel.: 0800 404 7657  
E-Mail: [deltasport@lidl.co.uk](mailto:deltasport@lidl.co.uk)

 Service Ireland  
Tel.: 1800 101010  
E-Mail: [deltasport@lidl.ie](mailto:deltasport@lidl.ie)

Félicitations !


Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.



**Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.**

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.


## Étendue de la livraison


1 ballon de foot aérogليسeur air power (1)  
4 piles (1,5 V ) (2)  
1 tournevis  
1 notice d'utilisation

## Caractéristiques techniques

Dimensions : env. 18 x 6,5 cm (Ø x H)

Alimentation électrique par piles :

4 x 1,5 V  LR6, AA

 Symbole de tension continue



Delta-Sport Handelskontor GmbH déclare par la présente que cet article répond aux exigences essentielles et aux autres dispositions en vigueur suivantes :

2009/48/CE – Directive relative à la sécurité des jouets

2014/30/UE – Directive européenne CEM

2011/65/UE – Directive RoHS



Date de fabrication (mois/année) :  
06/2022

## Utilisation conforme à sa destination

Cet article est un jouet pour enfants à partir de 3 ans destiné à un usage privé en intérieur.

## Consignes de sécurité

- Attention. Les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie de l'article et doivent toujours être retirés avant utilisation pour des raisons de sécurité.
- Attention. Le jouet produit des flashes lumineux qui peuvent déclencher une crise d'épilepsie chez les personnes sensibles.
- Aucune modification ne doit être apportée à l'article !
- Les enfants ne peuvent jouer avec l'article que sous la surveillance d'adultes.



Ne marchez pas sur l'article.

- Les lampes LED ne sont pas remplaçables.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'article n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure. L'article ne doit être utilisé qu'en parfait état !
- Les sols fragiles peuvent se rayer !
- Utilisez uniquement le type de pile : LR6.

## Avertissements concernant les piles !

- Retirez les piles lorsqu'elles sont usées ou si l'article n'est pas utilisé sur une longue période.
- N'utilisez pas ensemble des piles de marque et de type différents, des piles neuves et usées ou des piles de capacité différente, celles-ci risquant de fuir et de causer des dommages.
- Respectez la polarité (+/-) lors de la mise en place.
- Remplacez toutes les piles en même temps et mettez les piles usées au rebut conformément aux prescriptions.
- Avertissement ! Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, ni être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- Conservez toujours les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas de piles rechargeables !
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants non surveillés.

- Nettoyez les contacts des piles et de l'appareil en cas de besoin et avant la mise en place.
- N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes (par ex. radiateurs ou rayonnement direct du soleil). Il existe sinon un risque d'écoulement plus important.
- Attention. Éliminer immédiatement les piles usagées. Tenir les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si vous pensez que des piles ont été avalées ou ont pénétré dans l'organisme, consultez immédiatement un médecin.

### **Danger !**

- Soyez extrêmement prudent en présence d'une pile endommagée ou qui a coulé et jetez-la immédiatement selon la législation en vigueur. Pour cela, portez des gants.
- Si vous entrez en contact avec l'acide de la pile, lavez la zone concernée à l'eau et au savon. Si l'acide de la pile entre en contact avec vos yeux, rincez-les à l'eau et demandez immédiatement un traitement médical !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées.

## **Insertion/changement des piles (fig. A)**

**ATTENTION ! Tenez compte des instructions suivantes afin d'éviter toute détérioration mécanique et électrique.**

Pour insérer les piles (2) et les remplacer, procédez comme indiqué dans la fig. A.

**Remarque :** tournez les interrupteurs (1c) pour bloquer ou pour débloquer le compartiment à piles (fig. B) :

- Flèche sur le verrou ouvert : débloqué.
- Flèche sur le verrou fermé : bloqué.

**Remarque :** prêtez attention aux pôles positif/négatif et veillez à insérer les piles dans le bon sens. Les piles doivent être parfaitement positionnées dans leur logement.

## **Allumer et éteindre l'article (fig. B)**

### **Lumière**

Faites glisser l'interrupteur (1a) sur ON pour allumer la lumière et sur OFF pour l'éteindre.

### **Flux d'air**

Faites glisser l'interrupteur (1b) sur ON pour activer le flux d'air (1). Cela permet de faire glisser l'article sur le sol.

Faites glisser l'interrupteur sur OFF pour désactiver le flux d'air.

### **Utilisation**

Activez le flux d'air et posez l'article sur un sol lisse. Poussez-le avec les mains ou les pieds pour le faire glisser sur le sol.

### **Stockage, nettoyage**

Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec, propre, sans piles et à une température ambiante. Nettoyez l'article uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis l'essuyez. **IMPORTANT !** Ne jamais laver avec des produits de nettoyage agressifs.

### **Mise au rebut**



Le symbole ci-contre indique que cet appareil est soumis à la directive 2012/19/UE. Cette directive stipule qu'à la fin de sa durée d'utilisation, vous ne devez pas jeter cet appareil avec les déchets ménagers normaux, mais le déposer dans des centres de collecte spécialement aménagés, des centres de recyclage ou des entreprises de traitement des déchets.

Protégez l'environnement et procédez à une élimination dans le respect des normes en vigueur.

Les piles/batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises à un traitement spécial des déchets. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Alors, retournez les piles/batteries usagées à un point de collecte municipal.



Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.



Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination de l'appareil usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez l'appareil et l'emballage dans le respect de l'environnement. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants.



Notez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets.

Ceux-ci sont marqués par les abréviations (a) et les chiffres (b) avec la signification suivante : 1 - 7 : plastique / 20 - 22 : papier et carton / 80 - 98 : matériaux composites. L'article et les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminez-les séparément pour une meilleure gestion des déchets.

## Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.

Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l'article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n'étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.

Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.

Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie. Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

### Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

## **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

## **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

## **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

## **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

IAN : 396021\_2201

**(FR)** Service France  
Tel. : 0800 919270  
E-Mail : [deltasport@lidl.fr](mailto:deltasport@lidl.fr)

**(BE)** Service Belgique  
Tel. : 0800 12089  
E-Mail : [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)


Gefeliciteerd!

Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

 **Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.**

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.


## Leveringsomvang

- 1 x air-power-voetbal (1)
- 4 x batterij (1,5 V  LR6, AA) (2)
- 1 x schroevendraaier
- 1 x gebruiksaanwijzing


## Technische gegevens

Afmetingen: ca. 18 x 6,5 cm (Ø x h)

Stroomvoorziening batterij:

4 x 1,5 V  LR6, AA


 Symbool voor gelijkspanning

 Hierbij verklaart Delta-Sport Handelskantor GmbH dat dit artikel voldoet aan de volgende basiseisen en de overige ter zake doende bepalingen:

2009/48/EG - Speelgoedrichtlijn

2014/30/EU - EMC-richtlijn

2011/65/EU - RoHS-richtlijn

 Productiedatum (maand/jaar):  
06/2022

## Beoogd gebruik

Dit artikel is speelgoed voor kinderen vanaf 3 jaar oud voor particulier gebruik binnenshuis.

## Veiligheidsstips

- Waarschuwing. De verpakings- en bevestigingsmaterialen maken geen onderdeel uit van het artikel en moeten uit veiligheidsoverwegingen te allen tijde worden verwijderd voordat het artikel wordt gebruikt.
- Waarschuwing. Het speelgoed produceert lichtflitsen die bij gevoelige personen epilepsie kunnen veroorzaken.
- Het artikel mag niet worden gemodificeerd!
- Kinderen mogen alleen onder toezicht van volwassenen met het artikel spelen.

 Stap niet op het artikel.

- Leds zijn niet vervangbaar.
- Controleer het artikel voor elk gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in goede staat worden gebruikt!
- Bij kwetsbare vloeren kunnen krassen ontstaan!
- Gebruik alleen het batterijtype: LR6.

## Waarschuwingen batterijen!

- Verwijder de batterijen wanneer deze leeg zijn of wanneer het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken en gebruik geen nieuwe en gebruikte batterijen of batterijen met verschillende capaciteit door elkaar. Dit kan leiden tot lekkage en beschadiging.
- Houd bij het plaatsen rekening met de polariteit (+/-).
- Vervang alle batterijen tegelijkertijd en voer oude batterijen volgens de voorschriften af.
- Waarschuwing! Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in het vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- Bewaar batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik geen oplaadbare batterijen!
- Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

- Reinig indien nodig vóór het plaatsen de contacten van de batterijen en het apparaat.
- Gebruik de batterijen niet onder extreme omstandigheden (bijv. verwarmingen of direct zonlicht). Er bestaat dan een verhoogde kans op lekkage.
- Waarschuwing. Voer gebruikte batterijen direct af. Houd nieuwe en gebruikte batterijen uit de buurt van kinderen. Schakel onmiddellijk medische hulp in als u vermoedt dat batterijen zijn ingeslikt of het lichaam zijn binnengedrongen.

### **Gevaar!**

- Ga zeer voorzichtig om met beschadigde of lekkende batterijen en voer ze direct volgens de voorschriften af. Draag daarbij handschoenen.
- Indien u in aanraking komt met batterijzuur, dient u de betreffende plek direct met water en zeep te wassen. Indien u batterijzuur in uw ogen krijgt, dient u uw ogen direct met water te spoelen en moet u zich zo spoedig mogelijk door een arts laten behandelen!
- De aansluitklemmen mogen niet worden kortgesloten.

## **Batterijen plaatsen/wisselen (afb. A)**

### **WAARSCHUWING! Volg de volgende aanwijzingen op om mechanische en elektrische schade te vermijden.**

Ga voor het plaatsen en wisselen van de batterijen (2) te werk zoals getoond in afb. A.

**Aanwijzing:** draai aan de schakelaars (1c) om het batterijvak te vergrendelen of te ontgrendelen (afb. B):

- Pijl op open slot: ontgrendeld.
- Pijl op dicht slot: vergrendeld.

**Aanwijzing:** let op de plus-/minpool van de batterijen en zorg ervoor dat u deze correct plaatst. De batterijen moeten zich helemaal in de batterijhouder bevinden.

## **Artikel in- en uitschakelen (afb. B)**

### **Licht**

Schuif de schakelaar (1a) naar ON om het licht in te schakelen en naar OFF om het licht uit te schakelen.

### **Luchtstroom**

Schuif de schakelaar (1b) naar ON om de luchtstroom (1) in te schakelen. Hierdoor glijdt het artikel over de vloer.

Schuif de schakelaar naar OFF om de luchtstroom uit te schakelen.

### **Gebruik**

Schakel de luchtstroom in en leg het artikel op een gladde vloer. Geef het met uw handen of voeten een zet om het over de vloer te laten glijden.

### **Opslag, reiniging**

Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog, schoon en zonder batterijen op kamertemperatuur.

Reinig het artikel alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog het vervolgens af. **BELANGRIJK!** Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

### **Afvalverwerking**



Het hiernaast afgebeelde symbool geeft aan dat dit apparaat aan de richtlijn 2012/19/EU onderworpen is. Deze richtlijn impliceert dat u dit apparaat op de einde van de gebruiksduur daarvan niet samen met het normale huisvuil mag afvoeren, maar op speciaal voorziene inzamelpunten, in recyclagecentra of bij afvalverwerkende bedrijven moet afgeven. Draag zorg voor het milieu en voer deskundig af.

Batterijen/accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en moeten worden behandeld als klein chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn als volgt:  
Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef gebruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.



Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden apparaat krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het apparaat en de verpakking milieuvriendelijk af. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.



Neem de markering van verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht.

Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en nummers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en karton / 80 - 98: composietmaterialen.

Het artikel en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; voer ze gescheiden af voor een betere afvalbehandeling.

Het Triman-logo is alleen van toepassing voor Frankrijk.

## Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn.

Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoonde dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is.

Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen. Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoop som terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.

Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 396021\_2201

**BE** Service België  
Tel.: 0800 12089  
E-Mail: [deltasport@lidl.be](mailto:deltasport@lidl.be)

**NL** Service Nederland  
Tel.: 08000249630  
E-Mail: [deltasport@lidl.nl](mailto:deltasport@lidl.nl)




Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy


- 1 x piłka nożna air power (1)
- 4 x bateria (1,5 V  LR6, AA) (2)
- 1 x śrubokręt
- 1 x instrukcja użytkowania


## Dane techniczne


Wymiary: ok. 18 x 6,5 cm (Ø x wys.)

Zasilanie bateriami:

4 x 1,5 V  LR6, AA

 Symbol napięcia stałego

 Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z podanymi poniżej wytycznymi: 2009/48/WE – dyrektywa w sprawie bezpieczeństwa zabawek  
2014/30/UE – dyrektywa EMC  
2011/65/UE – dyrektywa RoHS

 Data produkcji (miesiąc/rok):  
06/2022

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest zabawką dla dzieci od 3. roku życia i jest przeznaczony do użytku prywatnego w pomieszczeniach.

## Wskazówki bezpieczeństwa

- Ostrzeżenie. Wszystkie materiały służące do opakowania/przymocowania nie są częścią produktu i przed użyciem produktu należy je usunąć ze względów bezpieczeństwa.
- Ostrzeżenie. Zabawka wytwarza błyski świetlne, które u osób wrażliwych mogą wywołać ataki epilepsji.
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!
- Dzieci mogą bawić się tym produktem tylko pod opieką dorosłych.



Nie wchodzić na produkt.

- Elementy LED nie są wymienne.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń lub zużycia. Produkt może być używany wyłącznie, jeśli jest w idealnym stanie!
- Podłogi wykonane z delikatnych materiałów mogą ulec zarysowaniu!
- Używać tylko następującego typu baterii: LR6.

## Ostrzeżenia dotyczące baterii!

- Należy wyjąć baterie, jeśli są wyczerpane lub jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy okres.
- Nigdy nie należy łączyć baterii różnych typów, marek, baterii nowych i używanych ani baterii o różnych pojemnościach, ponieważ może dojść do wycieku elektrolitu, co może spowodować uszkodzenie produktu.
- Baterie należy wkładać zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-).
- Należy wymieniać wszystkie baterie jednocześnie i utylizować zużyte baterie w sposób zgodny z przepisami.
- Ostrzeżenie! Nie wolno ładować ani reaktywować baterii innymi sposobami, rozbierać ich na części, wrzucać do ognia czy powodować ich zwarcia.
- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie należy używać akumulatorów!

- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Jeśli to konieczne, przed włożeniem baterii należy oczyścić ich styki, a także styki urządzenia.
- Nie narażać baterii na żadne ekstremalne warunki (np. działanie grzejników lub bezpośrednie światło słoneczne). W przeciwnym razie istnieje zwiększone ryzyko wystąpienia wycieku.
- Ostrzeżenie. Zużyte baterie należy natychmiast oddać do utylizacji. Nowe i zużyte baterie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia połknięcia lub przeniknięcia baterii do organizmu należy niezwłocznie wezwać pomoc medyczną.

### **Niebezpieczeństwo!**

- Z uszkodzonymi lub przeciekającymi bateriami należy obchodzić się z najwyższą ostrożnością i natychmiast zutilizować je w odpowiedni sposób. W czasie wykonywania tych czynności należy nosić rękawiczki.
- Jeśli dojdzie do kontaktu z kwasem z baterii, należy umyć to miejsce wodą z mydłem. Jeśli kwas z baterii dostanie się do oka, należy przepłukać oczy wodą i natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych.

## **Wkładanie/wymiana baterii (rys. A)**

### **OSTRZEŻENIE! Przestrzegać poniższych wskazówek, aby uniknąć uszkodzeń mechanicznych i elektrycznych.**

Aby włożyć i wymienić baterie (2), należy postępować w sposób przedstawiony na rys. A.

**Wskazówka:** przekręcenie przelączników (1c) powoduje zablokowanie lub odblokowanie komory baterii (rys. B):

- Strzałka wskazująca na otwartą kłódkę: komora odblokowana.
- Strzałka wskazująca na zamkniętą kłódkę: komora zablokowana.

**Wskazówka:** należy zwrócić uwagę na bieguny plus/minus baterii oraz na ich prawidłowe włożenie. Baterie muszą w całości znajdować się w uchwycie na baterie.

## **Włączanie i wyłączanie produktu (rys. B)**

### **Światło**

Przesuń przelącznik (1a) w położenie ON, aby włączyć światło, i w położenie OFF, aby je wyłączyć.

### **Strumień powietrza**

Przesunąć przelącznik (1b) na pozycję ON, aby włączyć strumień powietrza (1). Dzięki temu produkt będzie łatwiej przesuwat się po podłodze.

Przesunąć przelącznik do pozycji OFF, aby wyłączyć strumień powietrza.

## **Użytkowanie**

Włączyć przepływ powietrza i umieścić produkt na gładkiej powierzchni. Aby przesuwat produkt po podłodze, wystarczy go odepchnąć ręką lub nogą.

## **Przechowywanie, czyszczenie**

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, z wyjątkimi bateriami, w temperaturze pokojowej.

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.

**WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

## **Uwagi odnośnie recyklingu**



Znajdujący się obok symbol wskazuje, że niniejsze urządzenie podlega Dyrektywie 2012/19/UE. Dyrektywa ta stanowi, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z normalnymi odpadami domowymi, lecz należy oddać je do specjalnie utworzonych punktów zbiórki, centrów recyklingu lub firm zajmujących się utylizacją odpadów. Należy chronić środowisko i właściwie usuwać odpady.

Baterii/akumulatorów nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą zawierać toksyczne metale ciężkie i podlegają obróbce odpadów niebezpiecznych. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Zużyte baterie/akumulatory należy oddawać w miejskim punkcie zbiórki.



Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego urządzenia uzyskają Państwo u władz gminnych i miejskich. Urządzenie oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Przestrzegać oznakowania materiałów opakowaniowych podczas segregacji odpadów. Są one oznaczone skrótami (a) i liczbami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: tworzywa sztuczne / 20-22: papier i karton / 80-98: materiały kompozytowe. Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je osobno zutylizować w celu lepszego przetwarzania odpadów. Logo Triman obowiązuje tylko we Francji.

## Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej


Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przysznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 396021\_2201

 Serwis Polska  
Tel.: 22 397 4996  
E-Mail: [deltasport@lidl.pl](mailto:deltasport@lidl.pl)


Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

### **Pozorně si přečtete následující návod k použití.**

Použijte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.


## Obsah balení


- 1 x fotbalový míč air power (1)
- 4 x baterie (1,5 V ) (2)
- 1 x šroubovák
- 1 x návod k použití


## Technické údaje


Rozměry: cca 18 x 6,5 cm (Ø x v)

Zdroj energie (baterie):

4 x 1,5 V ) AA

 Symbol pro stejnosměrné napětí

 Společnost Delta-Sport Handelskontor GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu s následujícími základními požadavky a ostatními příslušnými ustanoveními: 2009/48/ES – Směrnice o bezpečnosti hraček 2014/30/EU – Směrnice o EMK 2011/65/EU – Směrnice RoHS


 Datum výroby (měsíc/rok): 06/2022

## Použití dle určení

Tento výrobek je hračka pro děti od 3 let, je určen pro soukromé použití v interiéru.

## **Bezpečnostní pokyny**

- Upozornění. Veškeré balící a upevňovací materiály nejsou součástí výrobku a musí být před použitím výrobku z bezpečnostních důvodů vždy odstraněny.
- Upozornění. Hračka generuje světelné záblesky, které mohou u citlivých osob vyvolat epileptický záchvat.
- Na výrobku nejsou povoleny žádné úpravy!
- Děti si smí s výrobkem hrát pouze pod dohledem dospělé osoby.

 Nestoupejte na výrobek.

- LED diody nelze vyměnit.
- Výrobek před každým použitím zkontrolujte, zda není poškozený nebo opotřebený. Tento výrobek se smí používat pouze v bezvadném stavu!
- Citlivé podlahy se mohou poškrábat!
- Používejte pouze typ baterie: LR6.

## **Varovné upozornění týkající se baterií!**

- Odstraňte baterie, pokud jsou vybité nebo pokud výrobek nebyl déle používán.
- Nepoužívejte různé typy a značky baterií, společně nové a použité baterie nebo baterie s různými kapacitami, protože mohou vytečt a způsobit poškození.
- Při vložení dbejte na polaritu (+/-).
- Provádějte výměnu všech baterií společně a likvidujte staré baterie podle předpisu.
- Výstraha! Baterie se nesmějí dobíjet nebo reaktivovat pomocí jiných prostředků, nesmějí se rozebírat, házet do ohně nebo zkratovat.
- Uchovávejte baterie vždy mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte dobíjecí baterie!
- Čištění a užitelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Vyčistěte, pokud je to potřeba, před vložením kontakty baterie a přístroje.
- Baterie nevystavujte extrémním podmínkám (např. vlivu topných těles nebo přímému slunečnímu záření). Jinak hrozí riziko vytečení baterií.

- Upozornění. Použité (vybité) baterie neprodle- ně zlikvidujte. Nové i použité baterie udržujte mimo dosah dětí. V případě podezření, že došlo ke spojení baterií nebo jejich vniknutí do těla, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

### **Nebezpečí!**

- Zacházejte s poškozenou nebo vyteklou baterií velmi opatrně a zlikvidujte ji podle předpisů. Použijte přitom rukavice.
- Přijdete-li do styku s kyselinou baterie, omyjte postižené místo vodou a mýdlem. Pokud se vám kyselina z baterie dostane do očí, vypláchněte je vodou a vyhledejte neprodle- ně lékařské ošetření!
- Připojovací svorky nesmějí být zkratovány.

## **Vložení/výměna baterií (obr. A)**

### **UPOZORNĚNÍ! Dodržujte následující příkazy, abyste předešli mechanickým a elektrickým poškozením.**

Při vložení a výměně baterií (2) postupujte podle obr. A.

**Upozornění:** Pro zajištění nebo odjištění pro- storu pro baterie otočte spínač (1c) (obr. B):

- Šipka na otevřeném zámku: odjištěno.
- Šipka na zavřeném zámku: zajištěno.

**Upozornění:** Dbejte na správné vložení baterií vzhledem k pólům plus/minus. Baterie musejí být kompletně zasazeny do držáku baterií.

## **Zapnutí a vypnutí výrobku (obr. B)**

### **Světlo**

Pro zapnutí světla nastavte spínač (1a) na ON, pro vypnutí na OFF.

### **Proud vzduchu**

Pro zapnutí proudu vzduchu (1) nastavte spínač (1b) na ON. Díky tomu se bude výrobek vzná- šet na podlahou.

Pro vypnutí proudu vzduchu nastavte spínač na OFF.

## **Použití**

Zapněte proud vzduchu a položte výrobek na hladkou podlahu. Rukama nebo nohama do něj šfouchejte, čímž jej necháte vznášet nad podlahou.

## **Uskladnění, čištění**

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý, čistý, bez baterií a při pokojové teplotě. Čištěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

**DŮLEŽITÉ!** K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

## **Pokyny k likvidaci**



Tento doprovodný symbol označuje, že toto zařízení podléhá směrnici 2012/19/EU. Tato směrnice uvádí, že

toto zařízení nesmíte po skončení jeho životnosti likvidovat s běžným domovním odpadem, ale musíte jej odevzdat na speciálně zřízených sběrných místech, v recyklačních střediscích nebo ve společnostech pro likvidaci odpadu. Chraňte životní prostředí a provádějte řádnou likvidaci.

Poškození životního prostředí v důsledku ne- správné likvidace baterií/akumulátorů! Baterie/ akumulátory nesmějí být likvidovány spolu s ko- munnálním odpadem. Mohou obsahovat toxické těžké kovy a podléhají zpracování nebezpeč- ného odpadu. Chemické symboly těžkých kovů jsou následující: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Použitá baterie/akumulátory proto likvidujte v místním sběrném místě.



O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.



Při třídění odpadu dodržujte označení balicích materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a číslý (b) s následujícím významem: 1–7: plasty / 20–22: papír a karton / 80–98: smíšený odpad.

Výrobek a balicí materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Logo Triman platí pouze pro Francii.

## **Pokyny k záruce a průběhu služby**

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebením, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla.


Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.

Při reklamacích se prosím obračejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 396021\_2201

 Servis Česko  
Tel.: 800143873  
E-Mail: [deltasport@lidl.cz](mailto:deltasport@lidl.cz)


Blahoželáme!

Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

### **Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.**

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.


## Rozsah dodávky


1 x futbalová lopta air-power (1)  
4 x batéria (1,5 V ) (2)  
1 x skrutkovač  
1 x návod na používanie


## Technické údaje

Rozmery: cca 18 x 6,5 cm (Ø x v)

Napájanie batériou:

4 x 1,5 V ) AA


 Symbol pre jednosmerné napätie

 Spoločnosť Delta-Sport Handlungsgesellschaft GmbH týmto vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s nasledujúcimi základnými požiadavkami a ostatnými príslušnými ustanoveniami:

2009/48/ES – Smernica o bezpečnosti hračiek

2014/30/EU – Smernica o elektromagnetickej kompatibilite

2011/65/EÚ – Smernica RoHS

 Dátum výroby (mesiac/rok):  
06/2022

## Určené použitie

Tento výrobok je hračka pre deti od 3 rokov určená na súkromné použitie v interiéri.

## **Bezpečnostné pokyny**

- Pozor. Všetky použité obalové a upevňovacie materiály nie sú súčasťou výrobku a z bezpečnostných dôvodov sa musia vždy odstrániť pred začatím používania výrobku.
- Pozor. Hračka vytvára elektrické záblesky, ktoré môžu u citlivých osôb vyvolať epilepsiu.
- Na výrobku sa nesmú vykonávať žiadne zmeny!
- Deti sa s výrobkom smú hrať len pod dohľadom dospelých osôb.



Na výrobok nestúpajte.

- LED nie je možné vymeniť.
- Pred každým použitím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa smie používať len v bezchybnom stave!
- Citlivé podlahy sa môžu poškrabať!
- Používajte iba typ batérie: LR6.

## **Výstražné upozornenia týkajúce sa batérií!**

- Ak výrobok dlhší čas nepoužívate alebo ak sú batérie vybité, vyberte ich.
- Nepoužívajte rôzne typy alebo značky batérií, nemiešajte spolu nové a použité batérie alebo batérie s rôznou kapacitou, pretože môžu vytečať a poškodiť výrobok.
- Pri vkladaní batérií dbajte na správnu polaritu (+/-).
- Všetky batérie vymeňte naraz a použité batérie zlikvidujte v súlade s predpismi.
- Varovanie! Batérie sa nesmú dobíjať alebo iným spôsobom znovu aktivovať, nesmú sa tiež rozoberať, vhadzovať do ohňa alebo skratovať.
- Batérie uchovávajte vždy mimo dosahu detí.
- Nepoužívajte nabíjateľné batérie!
- Čistenie a údržbu používateľa nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je to potrebné, pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a zariadenia.
- Nevystavujte batérie extrémnym podmienkam (napr. vykurovacím telesám alebo priamemu slnečnému žiareniu). V opačnom prípade hrozí zvýšené nebezpečenstvo vytečenia.

- Pozor. Vybité batérie ihneď zlikvidujte. Nové aj vybité batérie udržiavajte mimo dosahu detí. Pri podozrení na prehltnutie alebo vniknutie batérií do tela ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

### **Nebezpečenstvo!**

- S poškodenou alebo vytečenou batériou zaobchádzajte s maximálnou opatrnosťou a ihneď ju zneškodnite v súlade s predpismi. Používajte pritom rukavice.
- Ak ste prišli do kontaktu s kyselinou batérie, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom. Ak sa vám kyselina batérie dostane do oka, vypláchnite ho vodou a ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie!
- Pripájacie svorky sa nesmú nikdy skratovať.

## **Vloženie/výmena batérií (obr. A)**

### **UPOZORNENIE! Dodržujte nasledujúce pokyny, aby ste zabránili mechanickým alebo elektrickým poškodeniam.**

Pri vkladaní a výmene batérií (2) postupujte tak, ako je znázornené na obr. A.

**Upozornenie:** Otočte spínač (1c), aby sa priehradka na batérie zablokovala alebo odblokovala (obr. B):

- Šípka na otvorenom zámku: odblokovaná.
- Šípka na zatvorenom zámku: zablokovaná.

**Upozornenie:** Dávajte pozor na póly batérií plus/mínus a na správne vloženie. Batérie sa musia nachádzať kompletne v držiaku batérií.

## **Zapnutie a vypnutie výrobku (obr. B)**

### **Svetlo**

Posuňte spínač (1a) do polohy ON, ak chcete svetlo zapnúť a do polohy OFF, ak ho chcete vypnúť.

### **Prúd vzduchu**

Posuňte spínač (1b) do polohy ON, ak chcete prúd vzduchu (1) zapnúť. Tým sa výrobok kľže po podlahe.

Posuňte spínač do polohy OFF, ak chcete prúd vzduchu vypnúť.

## **Použitie**

Zapnite prúd vzduchu a výrobok položte na hladkú podlahu. Postřte ho rukami alebo nohami, aby sa kľzal po podlahe.

## **Skladovanie, čistenie**

Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý, čistý, bez batérií a pri izbovej teplote.

Čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.

**DÔLEŽITÉ!** Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

## **Pokyny k likvidácii**



Vedľa uvedený symbol znázorňuje, že tento prístroj podlieha smernici 2012/19/EÚ. Táto smernica oznamuje,

že tento výrobok nesmiete na konci jeho doby používania likvidovať spolu s bežným domácim odpadom, ale ho musíte odovzdať v špeciálne zriadených zberných dvoroch, recyklačných centrách alebo likvidačných prevádzkach. Chráňte životné prostredie a likvidujte odborne.

Batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať toxické ťažké kovy a podliehajú spracovaniu špeciálneho odpadu. Chemické symboly ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Použité batérie/akumulátory preto odovzdajte v komunálnom zbernom mieste.



Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného prístroja dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Prístroj a obal zlikvidujte ekologicky. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.



Pri triedení odpadu dodržiavajte označenie obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1 - 7: plasty / 20 - 22: papier a lepenka / 80 - 98: kompozitné látky.

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, likvidujte tieto oddelene pre lepšie spracovanie odpadu.

Logo Triman je len pre Francúzsko.



## Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok.

Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebitelné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla.


Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností.

Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely.

Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú.

Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 396021\_2201

 Servis Slovensko

Tel.: 0850 232001

E-Mail: [deltasport@lidl.sk](mailto:deltasport@lidl.sk)

Enhorabuena!


Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.



**Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.**

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.


## Alcance de suministro

1 balón de fútbol air power (1)  
4 pilas (1,5 V , AA) (2)  
1 destornillador  
1 instrucciones de uso

## Datos técnicos

Dimensiones: aprox. 18 x 6,5 cm (Ø x Al)

Alimentación de energía por pilas:

4 x 1,5 V , AA

 Símbolo de tensión continua



Por la presente, Delta-Sport Handelskontor GmbH declara que este artículo cumple con los siguientes requisitos básicos y las disposiciones pertinentes:

2009/48/CE – Directiva sobre la seguridad de los juguetes

2014/30/UE – Directiva CEM

2011/65/UE – Directiva RoHS



Fecha de fabricación (mes/año):  
06/2022

## Uso previsto

Este artículo es un juguete para niños a partir de 3 años de edad para su uso privado en el interior.

## Indicaciones de seguridad

- Advertencia. El material de embalaje y fijación no es un componente del artículo y, por motivos de seguridad, se debe retirar antes de usar el artículo.
- Advertencia. El juguete produce destellos de luz que pueden desencadenar epilepsia en personas sensibles.
- No se debe efectuar ninguna modificación en el artículo.
- Los niños solamente deben jugar con el artículo bajo la supervisión de un adulto.



No pise el artículo.

- Los LED no se pueden cambiar.
- Compruebe antes de cada uso que el artículo no presenta daños ni desgaste. Solo se debe usar el artículo si se encuentra en un estado óptimo.
- Los suelos delicados pueden rayarse.
- Use solo pilas del tipo: LR6.

## ¡Advertencias sobre las pilas!

- Retire las pilas cuando estén gastadas o cuando no se vaya a usar el artículo durante mucho tiempo.
- No utilice tipos o marcas de pilas diferentes, ni pilas nuevas y gastadas juntas o con capacidad diferente, ya que se pueden dar fugas y provocar daños.
- Tenga en cuenta la polaridad (+/-) al ponerlas.
- Sustituya todas las pilas a la vez y deseche las pilas usadas según las instrucciones.
- ¡Advertencia! Las pilas no se deben cargar ni reactivar con otros medios, desmontar, arrojar al fuego ni cortocircuitar.
- Mantenga siempre las pilas fuera del alcance de los niños.
- No utilice pilas recargables.
- La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser efectuados por niños sin supervisión.
- Limpie los contactos del aparato y de la pila cuando sea necesario y antes de insertar la pila.

- No someta las pilas a condiciones extremas (p. ej. radiadores o radiación solar directa). De lo contrario, existe un alto peligro de fugas.
- Advertencia. Deseche inmediatamente las pilas gastadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. En caso de sospechar la ingesta o la penetración en el cuerpo de pilas, acuda inmediatamente a un médico.

### ¡Peligro!

- Proceda con la máxima precaución en caso de que haya una pila dañada o que presente fugas y deséchela de inmediato según las instrucciones. Debe llevar guantes durante esta operación.
- Si entra en contacto con el ácido de la pila, lávese la zona afectada con agua y jabón. Si se le mete ácido de la pila en los ojos, enjuáguelos con agua y acuda de inmediato a un médico.
- No se deben cortocircuitar los bornes de conexión.

## Colocación/cambio de las pilas (Fig. A)

### ¡ADVERTENCIA! Tenga en cuenta las siguientes instrucciones para evitar daños mecánicos y eléctricos.

Para colocar y cambiar las pilas (2), proceda como se indica en la Fig. A.

**Nota:** Gire el interruptor (1c) para bloquear o desbloquear el compartimento de las pilas (Fig. B):

- Flecha en el candado abierto: desbloqueado.
- Flecha en el candado cerrado: bloqueado.

**Nota:** Tenga en cuenta el polo positivo/negativo de las pilas y colóquelas correctamente. Las pilas deben quedar completamente encajadas en el soporte de las pilas.

## Encendido/apagado del artículo (Fig. B)

### Luz

Deslice el interruptor (1a) a la posición ON para encender la luz y a la posición OFF para apagarla.

### Flujo de aire

Deslice el interruptor (1b) a la posición ON para conectar el flujo de aire (1). Con ello el artículo se deslizará sobre el suelo.

Deslice el interruptor a la posición OFF para desconectar el flujo de aire.

### Utilización

Conecte el flujo de aire y coloque el artículo sobre un suelo liso. Empuje el artículo con las manos o los pies para que se deslice sobre el suelo.

### Almacenamiento, limpieza

Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio, sin pilas y a temperatura ambiente.

Limpie solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.

¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

### Indicaciones para la eliminación



Este símbolo indica que el dispositivo está sujeto a la Directiva 2012/19/UE.

Esta directiva especifica que este dispositivo no puede ser eliminado con la basura doméstica normal al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en puntos de recogida, centros de reciclaje o empresas eliminadoras de basura especialmente habilitados al efecto. Proteja el medio ambiente y elimine los productos correctamente.

No deseche las pilas/acumuladores con la basura doméstica. Pueden contener metales pesados y deben ser tratados como residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son estos: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Por ello, elimine las pilas/acumuladores en un punto de recogida comunitario.



En su administración local o municipal podrán informarle sobre otras posibilidades de eliminación del artículo usado.

No deje material de embalaje, como bolsas de plástico, en manos de niños. Guarde el material de embalaje en un lugar inaccesible para éstos.



Al separar los residuos, tenga en cuenta la marcación de los materiales de embalaje, que se indica con abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

El artículo y su material de embalaje son reciclables, deséchelos separados para un mejor tratamiento de los residuos.

El logo «Triman» solo se aplica en Francia.

## Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal.

Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.

Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas.

Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico. Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.

Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 396021\_2201

**ES** Servicio España  
Tel.: 900 984 989  
E-Mail: [deltasport@idl.es](mailto:deltasport@idl.es)

Hjertelig tillykke!


Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



**Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.**

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.


## Leveringsomfang


1 x airpower fodbold (1)  
4 x batteri (1,5 V  LR6, AA) (2)  
1 x skruetrækker  
1 x brugervejledning

## Tekniske data

Mål: ca. 18 x 6,5 cm (Ø x h)

Strømforsyning, batteri:

4 x 1,5 V  LR6, AA

 Symbol for jævnspænding



Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med følgende grundlæggende krav og de øvrige gældende bestemmelser:

2009/48/EF - legetøjsdirektiv

2014/30/EU - EMC-direktiv

2011/65/EU - RoHS-direktiv



Fremstillingsdato (måned/år):

06/2022

## Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er legetøj beregnet til børn fra 3 år til privat brug indendørs.



## Sikkerhedsanvisninger

- Advarsel. Alle emballage- og fastgøringsmaterialer er ikke en del af artiklen og skal af sikkerhedsgrunde altid fjernes, inden artiklen anvendes.
- Advarsel. Legetøjet afgiver lysglimt, der kan udløse epilepsi hos sensitive personer.
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!
- Børn må kun lege med artiklen under opsyn af voksne.



Træd ikke på artiklen.

- LED'er kan ikke udskiftes.
- Kontroller artiklen for skader og slitage inden hver brug. Artiklen må kun anvendes i fejlfri stand!
- Sarte gulve kan blive ridset!
- Anvend kun følgende batteritype: LR6.



## Advarsler angående batterier!

- Tag batterierne ud, når de er brugt op, eller når artiklen ikke skal anvendes i længere tid.
- Brug ikke forskellige batterityper, -mærker, nye og brugte batterier eller batterier med forskellig kapacitet sammen, da disse kan lække og dermed forårsage skader.
- Vær opmærksom på polariteten (+/-) ved isætning.
- Skift alle batterierne samtidig, og bortskaf de gamle batterier ifølge forskrifterne.
- Advarsel! Batterier må ikke oplades eller genaktiveres på anden måde, må ikke skilles ad, ikke udsættes for åben ild eller kortsluttes.
- Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.
- Anvend ikke genopladelige batterier!
- Rengøring og almindelig vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Rengør om nødvendigt og inden isætning batteriets og apparatets kontakter.
- Udsæt ikke batterierne for ekstreme forhold (f.eks. varmelegemer eller direkte sollys). Dette vil medføre øget risiko for lækage.

- Advarsel. Brugte batterier skal bortskaffes straks. Nye og brugte batterier skal opbevares utilgængeligt for børn. Ved mistanke om, at batterier er blevet slugt eller trængt ind i kroppen, skal man straks søge lægehjælp.

### **Fare!**

- Beskadigede eller utætte batterier skal håndteres yderst forsigtigt og omgående bortskaffes ifølge forskrifterne. Bær handsker imens.
- Hvis du kommer i kontakt med batterisyre, skal det berørte sted vaskes med vand og sæbe. Hvis der kommer batterisyre i øjet, skyl med vand, og søg omgående lægehjælp!
- Tilslutningsklemmerne må ikke kortsluttes.

## Isætning/udskiftning af batterier (fig. A)

### **ADVARSEL! Overhold følgende anvisninger for at undgå mekaniske og elektriske skader.**

Gå frem som vist i fig. A ved isætning og udskiftning af batterierne (2).

**Bemærk:** Drej på kontakten (1 c) for at låse eller åbne batterirummet (fig. B):

- Pil mod åben lås: åbent.
- Pil mod lukket lås: låst.

**Bemærk:** Vær opmærksom på batteriernes plus-/minuspoler og på korrekt isætning. Batterierne skal sættes helt ind i batteriholderen.

## Tænding og slukning af artiklen (fig. B)

### Lys

Skub kontakten (1 a) hen til ON for at tænde lyset og hen til OFF for at slukke lyset.

### Luftstrøm

Skub kontakten (1 b) hen til ON for at tænde luftstrømmen (1). Nu kan artiklen glide hen over gulvet.

Skub kontakten hen til OFF for at slukke luftstrømmen.

### Brug

Tænd luftstrømmen, og læg artiklen ned på et glat gulv. Skub til artiklen med hænderne eller fødderne, så den glider hen over gulvet.

## Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør, ren, uden batterier og ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bag efter.

**VIGTIGT!** Må aldrig rengøres med skræppe rengøringsmidler.

## Henvisninger vedr. bortskaffelse



Symbolet ved siden af angiver, at denne enhed er omfattet af direktiv 2012/19/EU. Dette direktiv fastslår, at man ved slutningen af denne enheds levetid ikke må bortskaffe den sammen med det normale husholdningsaffald, men skal aflevere den hos specielt udstyrede indsamlingssteder, på genbrugspladser eller til affaldshåndteringsvirksomheder. Skån miljøet og bortskaf sagkyndigt.

Batterier, genopladelige eller ej, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller, og er derfor underlagt den samme håndtering som farligt affald. Tungmetallernes kemiske symboler er som følger: Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Indlever derfor de brugte batterier, genopladelige eller ej, på en af de kommunale genbrugsstationer.



Yderligere informationer om bortskaffelse af det udtjente apparat kan indhentes hos kommunen. Bortskaf apparatet og emballagen på en miljøvenlig måde. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn.



Vær opmærksom på emballagematerialernes mærkning under affaldssorteringen. Disse er markeret med forkortelser (a) og tal (b), der har følgende betydning: 1-7: Kunststoffer / 20-22: Papir og pap / 80-98: Kompositmaterialer.

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, hvorfor du bedes bortskaffe dem separat for at opnå en bedre affaldshåndtering. Triman-logoet er kun gældende for Frankrig.

## Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garanti-perioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 396021\_2201

**DK** Service Danmark  
Tel.: 32 710005  
E-Mail: [deltasport@lidl.dk](mailto:deltasport@lidl.dk)

Congratulazioni!

Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.



### **Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.**

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

## **Contenuto della fornitura**

- 1 x pallone air-power (1)
- 4 x pila (1,5 V LR6, AA) (2)
- 1 x cacciavite
- 1 x istruzioni d'uso

## **Dati tecnici**

Misure: ca. 18 x 6,5 cm (Ø x A)

Alimentazione a pile:

4 x 1,5 V LR6, AA

Simbolo di corrente continua



Con la presente Delta-Sport Handelskontor GmbH dichiara che questo articolo è conforme ai seguenti requisiti di base e alle altre disposizioni vigenti:

2009/48/CE - Direttiva sulla sicurezza dei giocattoli

2014/30/UE - Direttiva EMC

2011/65/UE - Direttiva RoHS



Data di produzione (mese/anno):  
06/2022

## **Uso conforme alla destinazione**

Questo articolo è un giocattolo per l'uso privato per bambini a partire dai 3 anni di età.

## **! Indicazioni di sicurezza**

- Avvertenza. Tutti i materiali di imballaggio/fissaggio non sono parte integrante dell'articolo e devono sempre essere rimossi per ragioni di sicurezza prima dell'utilizzo dello stesso.
- Avvertenza. Il giocattolo emette lampi di luce che potrebbero indurre l'epilessia in persone sensibili.
- Non apportare modifiche all'articolo.
- I bambini possono giocare con l'articolo solo sotto la supervisione degli adulti.



Non salire sull'articolo.

- I LED non possono essere sostituiti.
- Prima di ogni uso, verificare se l'articolo presenta danni o segni d'usura. Utilizzare l'articolo solo se in perfette condizioni.
- I pavimenti delicati potrebbero graffiarsi.
- Utilizzare solo questo tipo di pile: LR6.



## **! Avvertenze sulle pile**

- Togliere le pile una volta scariche o in caso di prolungato inutilizzo dell'articolo.
- Non utilizzare insieme pile di tipi o marche diverse, pile nuove e usate o con capacità diverse, in quanto ciò potrebbe comportare fuoriuscite e danni.
- Quando si inseriscono le pile, fare attenzione alla polarità (+/-).
- Sostituire contemporaneamente tutte le pile e smaltire quelle vecchie secondo le disposizioni di legge.
- Avvertenza! Non è consentito ricaricare le pile o riattivarle con altri mezzi, smontarle, gettarle nel fuoco o cortocircuitarle.
- Conservare sempre le pile fuori della portata dei bambini.
- Non usare batterie ricaricabili.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini non sorvegliati.
- Se necessario, pulire i contatti delle pile e dell'apparecchio prima di inserirle.
- Non esporre le pile a condizioni estreme (ad es. termosifoni o raggi diretti del sole). In caso contrario aumenta il rischio di fuoriuscita di liquido.



- Avvertenza. Smaltire tempestivamente le pile usate. Tenere pile nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. In caso di sospetta ingestione o penetrazione delle pile nel corpo, richiedere immediatamente assistenza medica.

### Pericolo!

- Trattare con estrema cautela una pila danneggiata o che perde liquido e smaltirla al più presto nel rispetto delle norme. Per farlo indossare dei guanti.
- Se si entra in contatto con l'acido della pila, lavare il punto interessato con acqua e sapone. Se l'acido della pila entra in contatto con gli occhi, sciacquarli con acqua e richiedere immediatamente assistenza medica.
- Non cortocircuitare i morsetti.

## Inserimento/sostituzione delle pile (fig. A)

**AVVERTENZA! Per evitare danni meccanici ed elettrici, attenersi alle seguenti istruzioni.**

Per inserire e sostituire le pile (2), procedere come mostrato nella fig. A.

**Nota:** ruotare i fermi (1c) per bloccare o sbloccare il vano batterie (fig. B):

- Freccia sul lucchetto aperto: sbloccato.
- Freccia sul lucchetto chiuso: bloccato.

**Nota:** prestare attenzione al polo positivo/negativo delle batterie e all'inserimento corretto. Le pile devono trovarsi completamente all'interno del relativo vano.

## Accensione e spegnimento dell'articolo (fig. B)

### Luce

Spostare l'interruttore (1a) su "ON" per accendere la luce e su "OFF" per spegnerla.

### Flusso d'aria

Spostare l'interruttore (1b) su "ON" per attivare il flusso d'aria (1). Ciò consente all'articolo di scorrere sul pavimento.

Spostare l'interruttore su "OFF" per disattivare il flusso d'aria.

## Uso

Attivare il flusso d'aria e collocare l'articolo su un pavimento liscio. Colpirlo con le mani o con i piedi per farlo scorrere sul pavimento.

## Conservazione, pulizia

In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente senza pile in un luogo asciutto e pulito.

Pulire solo con un panno umido e quindi asciugare.

**IMPORTANTE!** Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

## Smaltimento



Il simbolo accanto indica che questa apparecchiatura è soggetta alla Direttiva 2012/19/UE. Questa direttiva prevede

che alla fine del suo periodo di impiego non sia consentito smaltire questa apparecchiatura insieme ai normali rifiuti domestici, bensì presso centri di raccolta appositamente allestiti, presso strutture di riciclaggio dei materiali oppure presso aziende di smaltimento.

Rispettate l'ambiente e smaltite i rifiuti correttamente.

Le batterie non devono essere smaltite come rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti tossici e sono soggetti a un trattamento speciale dei rifiuti. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Pertanto, restituire le batterie usate in un punto di raccolta comunale.



Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'apparecchiatura usata. Smaltire l'apparecchiatura e la confezione nel rispetto dell'ambiente. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini.



Si noti la marcatura dei materiali di imballaggio durante la separazione dei rifiuti, questi sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato: 1-7: materiali plastici / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali compositi.

L'articolo e i materiali di imballaggio sono riciclabili, smaltirli separatamente per una migliore gestione dei rifiuti.

Il logo Triman è valido solo per la Francia.

## **Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza**

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale solo per i vizi di materiale e di lavorazione.

La garanzia non si estende alle parti soggette ad un normale degradamento e che siano quindi da considerarsi come pezzi soggetti ad usura (ad es. le batterie) né ai pezzi fragili come ad es. interruttori, batterie ricaricabili oppure pezzi in vetro.


Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra.

Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate.

In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail. Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà - a nostra discrezione - da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.

I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 396021\_2201

 Assistenza Italia  
Tel.: 800781188  
E-Mail: [deltasport@lidl.it](mailto:deltasport@lidl.it)


Szívvel gratulálunk!

Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

### **Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.**

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.


## Csomag tartalma


- 1 x air power futball (1)
- 4 x elem (1,5 V , AA) (2)
- 1 x csavarhúzó
- 1 x használati útmutató

## Műszaki adatok

Méret: kb. 18 x 6,5 cm (Ø x MA)

Elemes energiaellátás:

4 x 1,5 V , AA


 Egyenfeszültség jele

 A Delta-Sport Handelsonkter GmbH kijelenti, hogy a termék megfelel az alábbi általános követelményeknek és az egyéb vonatkozó rendelkezéseknek:

2009/48/EK – Irányelv a játékok biztonságáról

2014/30/EU – Elektromágneses összeférhetőségi irányelv

2011/65/EU – RoHS irányelv

 Gyártási dátum (hónap/év):  
06/2022

## Rendeltetészerű használat

A termék gyermekjáték; 3 éves kortól, beltéri magán célú használatra alkalmas.

## Biztonsági utasítások

- Figyelmeztetés. A csomagoló- és rögzítőanyagok nem részei a terméknek. Biztonsági okokból a termék használata előtt ezeket el kell távolítani.
- Figyelmeztetés. A játék villódzása az arra érzékeny személyeknél epilepsziát válthat ki.
- A terméket nem szabad átalakítani, módosítani!
- Gyermek csak felnőtt felügyelete mellett játszhatnak a termékkel.



Ne lépjen rá a termékre.

- A LED-ek nem cserélhetők.
- Minden használat előtt ellenőrizze a termék épességét, illetve elhasználódását. A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Az érzékeny padló megkarcolódhat!
- Csak a következő típusú elemet használja: LR6.

## Elemekre vonatkozó figyelmeztetések!

- Vegye ki az elemeket, ha elhasználódtak, vagy ha hosszabb ideig nem használja a terméket.
- Ne használjon különböző típusú, márkájú, új és használt vagy eltérő teljesítményű elemeket egyszerre, mert kifizolhatnak, és ezáltal kárt okozhatnak.
- Behelyezéskor ügyeljen a megfelelő polarításra (+/-).
- Egyszerre cserélje ki az összes elemet, és előírászerűen selejtezze le a régiakat.
- Figyelmeztetés! Az elemeket tilos tölteni vagy más módon újraaktiválni, tilos őket szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zárni.
- Elemeket minden esetben csak gyermekek elől elzárt helyen tároljon.
- Ne használjon újratölthető elemeket!
- Tisztítást és felhasználói karbantartást gyermek felügyelete nélkül nem végezhet.
- Szükség esetén és behelyezés előtt tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Ne tegye ki az elemeket szélsőséges hőmérsékletnek (pl. hőszigetelő közelisége vagy közvetlen napsugárzás). Különben megnő a kifolyás veszélye.

- Figyelmeztetés. A használt elemeket haldéktalanul helyezze az erre a célra szolgáló hulladékgyűjtőbe. Az új és a használt elemeket tartsa távol a gyermekektől. Az elemek lenyelése vagy azok szervezetbe jutásának gyanúja esetén azonnal orvoshoz kell fordulni.

### **Veszély!**

- Rendkívül óvatosan kezelje a sérült vagy kifolyt elemet, és előírászerűen, azonnal helyezze az e célra szolgáló gyűjtőbe. Viseljen közben védőkesztyűt.
- Ha elemsavval érintkezik, vízzel és szappannal mossa le az érintett területet. Ha elemsav kerül a szemébe, vízzel mossa ki, és késedelem nélkül forduljon orvoshoz!
- Az érintkezőket tilos rövidre zárni.

## Elemek behelyezése/cseréje (A ábra)

### **FIGYELMEZTETÉS! Vegye figyelembe a következő utasításokat a mechanikai és elektromos károk elkerülésére.**

Az elemek (2) behelyezését és cseréjét az A ábrán látható módon végezze el.

**Megjegyzés:** fordítsa el a kapcsolókat (1c) az elemtartó rekesz lezárásához vagy feloldásához (B ábra):

- nyitott lakatra mutató nyíl: nyitva.
- zárt lakatra mutató nyíl: zárva.

**Megjegyzés:** figyeljen az elemek pozitív/negatív pólusára és helyes berakásukra. Az elemeknek teljes méretükkel az elemtartóban kell elhelyezkedniük.

## A termék be- és kikapcsolása (B ábra)

### **Világítás**

A világítás bekapcsolásához állítsa a kapcsolót (1a) ON állásba, a világítás kikapcsolásához pedig OFF állásba.

### **Légáram**

Tolja a kapcsolót (1b) az ON állásba a légáram (1) bekapcsolásához. A termék ezáltal siklik a talajon.

A légáram kikapcsolásához tolja a kapcsolót OFF állásba.

## Használat

Kapcsolja be a légáramot, és helyezze a terméket sima talajra. Lökje meg kézzel vagy lábbal, hogy a csússzon a talaj felett.

## Tárolás, tisztítás

A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja elemek nélkül, ha azt nem használja.

Csak nedves törölkendővel tisztítsa meg, utána törölje szárazra.

**FONTOS!** Ne használjon éles tisztítószerkeket a tisztításhoz.

## Tudnivalók a hulladékkezelésről



Az oldalsó szimbólum azt jelzi, hogy a készülék a 2012/19/EU irányelv hatálya alá tartozik. Ez az irányelv

kimondja, hogy ezt a készüléket a hasznos élettartamának végén nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem a speciálisan erre a célra kialakított gyűjtőhelyeken, újrahasznosító központokban vagy hulladékfeldolgozóknál kell leadni őket. Óvja a környezetet és ártalmatlanítsa szakszerűen a terméket.

Az elemeket/akkumulátorokat tilos a háztartási hulladékokkal együtt kidobni. Ugyanis mérgező nehézfémeket tartalmazhatnak, ami a különleges hulladékkezeléshez tartozik. A nehézfémek vegyjelei: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért a használt elemeket/akkumulátorokat a közszégi gyűjtőhelyen adja le.



Az elhasználadott készülék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg. A készüléket és a csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.



A szelektív hulladékgyűjtés során vegye figyelembe a csomagolóanyagokon lévő jelzéseket, ahol a rövidítések (a) és számok (b) jelentése: 1–7: műanyagok / 20–22: papír és karton / 80–98: kötőanyagok. A termékek és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, ezért a jobb hulladékkezelés érdekében külön gyűjtse ezeket. A Triman logó csak Franciaországban érvényes.

## **A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató**


A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos felhasználásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.

Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előírt használati körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.

A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat. A garanciából további jogok nem következnek. A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkorai értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 396021\_2201

 Szerviz Magyarország  
Tel.: 06800 21225  
E-Mail: [deltasport@lidl.hu](mailto:deltasport@lidl.hu)

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



### **V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.**

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

## **Obseg dobave**

- 1 x nogometna žoga air-power (1)
- 4 x baterija (1,5 V  $\equiv$  LR6, AA) (2)
- 1 x izvijač
- 1 x navodilo za uporabo

## **Tehnični podatki**

Mere: pribl. 18 x 6,5 cm ( $\varnothing$  x V)

Baterijsko napajanje:

4 x 1,5 V  $\equiv$  LR6, AA

$\equiv$  Simbol za enosmerno napetost



Delta-Sport Handelskontor GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z naslednjimi temeljnimi zahtevami in drugimi ustreznimi določbami:

2009/48/ES - Direktiva o varnosti igrač

2014/30/EU - Direktiva EMC

2011/65/EU - Direktiva RoHS



Datum izdelave (mesec/leto):

06/2022

## **Predvidena uporaba**

Ta izdelek je igrača za otroke, starejše od 3 let, in je namenjen za zasebno uporabo.

## **⚠ Varnostni napotki**

- Opozorilo. Noben embalažni in pritrdilni material ni sestavni del izdelka, zato ga je treba iz varnostnih razlogov odstraniti, preden začnete izdelek uporabljati.
- Opozorilo. Igrača ustvari svetlobne bliske, ki lahko pri občutljivih ljudeh sprožijo epileptični napad.
- Izdelka na noben način ne smete spreminjati!
- Otroci se lahko z izdelkom igrajo samo pod nadzorom odraslih.



Ne stopajte na izdelek.

- LED-lučki ni mogoče zamenjati.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate samo, če je v brezhibnem stanju!
- Občutljiva tla se lahko poškodujejo!
- Uporabljajte le naslednji tip baterij: LR6.

## **⚠ Opozorila glede baterij!**

- Ko so baterije izrabljene ali če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite baterije.
- Ne uporabljajte hkrati baterij različnih tipov in znamk, novih in starih baterij ali baterij z različno kapaciteto, saj lahko iztečejo in tako povzročijo škodo.
- Pri vstavljanju pazite na polarnost (+/-).
- Zamenjajte vse baterije hkrati in odpadne baterije zavržite v skladu s predpisi.
- Opozorilo! Baterij ne smete polniti ali jih ponovno aktivirati z drugimi sredstvi, ne smete jih razstavljati, vreči v ogenj ali povzročiti kratkega stika.
- Baterije vedno hranite izven dosega otrok.
- Ne uporabljajte baterij, ki jih je mogoče ponovno napolniti!
- Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Baterijske kontakte in kontakte naprave po potrebi in pred vstavljanjem očistite.
- Baterij ne izpostavljajte ekstremnim pogojem (npr. grelnim telesom ali neposrednemu sončnemu sevanju). V nasprotnem primeru je nevarnost iztekanja večja.

- Opozorilo. Izpraznjene baterije takoj zavržite. Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok. Če sumite, da ste pogoltnili ali zaužili baterijo, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

### **Nevarnost!**

- S poškodovano ali izteklo baterijo ravnajte izredno previdno in jo nemudoma zavržite v skladu s predpisi. Pri tem nosite rokavice.
- Če pridete v stik z baterijsko kislino, zadevno mesto sperite z vodo in milom. Če baterijska kislina pride v oči, jih sperite z vodo in nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Na priključkih ne povzročite kratkega stika.

## Vstavljanje/zamenjava baterij (slika A)

### **OPOZORILO! Upoštevajte naslednja navodila, da preprečite mehanske in električne poškodbe.**

Pri vstavljanju in zamenjavi baterij (2) ravnajte, kot je prikazano na sliki A.

**Napotek:** Zavrtite stikalo (1c), da zapahnete ali odpahnete predal za baterije (slika B):

- Puščica kaže na odprto ključavnico: odpahnjeno.
- Puščica kaže na zaprto ključavnico: zapahnjeno.

**Napotek:** Pazite na pozitivne/negativne pole baterij in pravilno vstavljanje. Bateriji morata biti v celoti v držalu za baterije.

## Vklop in izklop izdelka (slika B)

### **Lučka**

Preklopite stikalo (1a) na ON (vklop), da lučko vklopite, in na OFF (izklop), da lučko izklopite.

### **Zračni tok**

Premaknite stikalo (1b) na ON, da vklopite zračni tok (1). Tako izdelek zalebdi nad tlemi.

Premaknite stikalo na OFF, da izklopite zračni tok.

## Uporaba

Vklopite zračni tok in položite izdelek na gladka tla. Sunite izdelek z rokami ali nogami, da zdrsi prek gladkih tal.

## Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, iz njega vedno vzemite baterije in ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi.

Čistite le z vlažno krpo za čiščenje in nato do suhega obrišite.

**POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

## Napotki za odlaganje v smeti



Sosednji simbol označuje, da za to napravo velja Direktiva 2012/19/EU. Ta direktiva določa, da te naprave po koncu njene življenjske dobe ne smete odvreči med običajne gospodinjske odpadke, temveč jo morate oddati na posebej vzpostavljenih zbirnih mestih, v centrih za recikliranje ali v podjetjih za odstranjevanje. Varujte okolje in pravilno odstranjujte med odpadke.

Baterij/akumulatorskih baterij ni dovoljeno odlagati med gospodinjske odpadke. Lahko vsebujejo težke kovine, zato so podvržene predelavi posebnih odpadkov. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Izrabljene baterije/akumulatorske baterije zato oddajte na komunalnem zbirnem mestu.



Druge informacije o odstranjevanju odslužene opreme med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi.

Opremo in embalažo zavržite okolju prijazno. Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok.



Pri ločevanju odpadkov upoštevajte oznake embalažnih materialov.

Označeni so s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase / 20-22: papir in lepenka / 80-98: kompozitni materiali.

Izdelek in embalažne materiale je mogoče reciklirati, zato jih zavržite ločeno, da jih je mogoče lažje predelati.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

## Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala, akumulatorji ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin. Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino. Druge pravice iz garancije ne obstajajo. Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 396021\_2201

 Servis Slovenija

Tel.: 080080917

E-Mail: [deltasport@lidl.si](mailto:deltasport@lidl.si)

## Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,  
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda







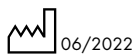




**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • DE-22397 Hamburg

GERMANY



Delta-Sport Nr.: AP-11623

---

06.15.2022 / PM 4:48

IAN 396021\_2201

